

## Tiêu chí chấm bài dự thi



### 1. Các bài dịch Anh – Việt và Việt – Anh được đánh giá theo những tiêu chí sau:

- Mức độ chính xác & hiệu quả (Accuracy): Hiểu đúng nội dung bài dịch và truyền tải được thông điệp của tác giả nguyên tác (the author's message).
- Khả năng sử dụng ngôn ngữ (Language use): Phân tích và sử dụng cấu trúc câu thích hợp, từ ngữ đúng ngữ cảnh.
- Năng lực dịch (Translation competence): Mức độ thấu đáo, ý tưởng mạch lạc, liên kết, có kiến thức nền tốt về vấn đề văn hóa trong dịch.

### 2. Các bài hát dịch Anh – Việt và Việt – Anh được đánh giá theo những tiêu chí sau:

- Mức độ chính xác & hiệu quả (Accuracy): Hiểu đúng nội dung bài hát và truyền tải được thông điệp của tác giả nguyên tác.
- Khả năng sử dụng ngôn ngữ (Language use): Phân tích và sử dụng cấu trúc câu thích hợp, từ ngữ có vần điệu phù hợp.
- Năng lực dịch (Translation competence): Mức độ thấu đáo kết cấu của bài hát (ngữ điệu, ý nghĩa tinh thần), có sự sáng tạo, có kiến thức nền tốt về vấn đề văn hóa trong dịch.
- Khả năng hát được (Singability): Bài hát dịch có thể hát được và khớp với nhạc; gửi link của bài hát được chọn dịch/ bản nhạc để Ban giám khảo có thể đối chiếu khi chấm.